

Mongolian (Монгол хэл)

Танилцуулах ёслолууд

Загалмайн тэмдэг

Хөвгүүд, мөн Хүүгийнхээ нэр,
Ариун сүнслэлийн талаар мөн
Ариун сүнслэлийн хувьд

Бурхан

Мэндчилж байна

Манай Эзэн Есүс Христийн ач
ивээл, Бурханы хайр, Ариун
Сүнсний холбоо Та нартай хамт
байгаарай.

Сүнстэйгээ хамт.

Нэхэмжлэлийн үйлдэл

Ах дүү (ах, эгч нар), бидний
нүглийг хүлээн зөвшөөрөхийг
зөвшөөрнө үү, Тиймээс ариун
нууцлаг нууцыг тэмдэглэхийн
тулд өөрсдийгөө бэлдээрэй.

Би Төгс Хүчит Бурханыг хүлээн
зөвшөөрч байна болон таны ах,
эгч нар, би маш их нүгэл хийсэн,
Миний бодол болон миний үгэнд
Миний хийж байсан зүйлдээ, юу
хийж чадаагүй, миний буруугаар
миний буруугаар миний хамгийн
зовлонтой буруугаар; Тиймээс би
Мэри хэзээ ч Виржин, Бүх
сахиусан тэнгэр, гэгээнтнүүд, Та
нар, миний ах эгч нар, Эзэнд
бидний төлөө Бурханд залбирах
хэрэгтэй.

Төгс Хүчит Бурхан биднийг
өршөөх болно. Бидний нүглийг
уучлаарай, мөн биднийг үүрд
мөнхөд авчирдаг.

English (English)

Introductory Rites

Sign of the Cross

In the name of the Father, and of
the Son, and of the Holy Spirit.

Amen

Greeting

The grace of our Lord Jesus
Christ, and the love of God, and
the communion of the Holy Spirit
be with you all.

And with your spirit.

Penitential Act

Brethren (brothers and sisters),
let us acknowledge our sins, and
so prepare ourselves to
celebrate the sacred mysteries.

I confess to almighty God and to
you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned, in my
thoughts and in my words, in
what I have done and in what I
have failed to do, through my
fault, through my fault, through
my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary
ever-Virgin, all the Angels and
Saints, and you, my brothers and
sisters, to pray for me to the
Lord our God.

May almighty God have mercy
on us, forgive us our sins, and
bring us to everlasting life.

Mongolian (Монгол хэл)

Бурхан
Клах биш

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Христ, өршөөгөөч.

Христ, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Эзэн минь, өршөөгөөч.

Шүүгчлээ

Хамгийн дээд Бурханд алдар, мөн сайн санааны хүмүүст дэлхий дээр амар амгалан байх болно. Бид чамайг магтаж байна, бид чамайг адисалж, Бид чамайг биширдэг, Бид чамайг алдаршуулж байна, Бид таны агуу алдар суунд талархаж байна, Эзэн Бурхан, тэнгэрийн хаан, Ай Бурхан минь, Төгс Хүчит Эцэг минь. Эзэн Есүс Христ, цорын ганц Хүү, Эзэн Бурхан, Бурханы Хурга, Эцэгийн Хүү, Та дэлхийн нүглийг зайлуулж, биднийг өршөөгөөч; Та дэлхийн нүглийг зайлуулж, бидний залбирлыг хүлээн авах; Та Эцэгийн баруун гар талд сууж, биднийг өршөөгөөч. Учир нь чи л Ариун Нэгэн юм. Та бол цорын ганц Эзэн, Та ганцаараа л Хамгийн Дээд Нэгэн, Есүс Христ, Ариун Сүнсний хамт, Бурхан Эцэгийн алдар суунд. Амен.

Цүглуулах

Залбирцгаая.

Амен.

English (English)

Amen
Kyrie

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.

Gloria

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

Collect

Let us pray.

Amen.

Mongolian (Монгол хэл)

Үгийн литурги

Анхны уншлага

Эзэний үг.

Бурханд баярлалаа.

Хариуцлагын PSALM

Хоёр дахь тухай унших

Эзэний үг.

Бурханд баярлалаа.

Евангали

Эзэн тантай хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Н-ийн дагуу ариун Сайн мэдээний уншлага.

Өө, Эзэн минь, Танд алдар байх болтугай

Их Эзэний сайн мэдээ.

Эзэн Есүс Христ чамайг магтагтун.

Итгэлийн мэргэжил

Би нэг Бурханд итгэдэг, Төгс Хүчит Эцэг, тэнгэр газар бүтээгч, харагдах ба үл үзэгдэх бүх зүйлийн талаар. Би нэг Эзэн Есүс Христэд итгэдэг, Бурханы цорын ганц Хүү, бүх насны өмнө Эцэгээс төрсөн. Бурханаас Бурхан, Гэрэлээс гэрэл, жинхэнэ Бурханаас жинхэнэ Бурхан, төрсөн, бүтээгдээгүй, Эцэгтэй нийцсэн; Түүгээр дамжуулан бүх зүйл бүтээгдсэн. Хүмүүс бидний төлөө, бидний авралын төлөө Тэр тэнгэрээс бууж ирсэн. мөн Ариун Сүнсээр онгон Мариагаас бие махбод болсон, мөн хүн болсон. Бидний төлөө тэрээр Понтиус

English (English)

Liturgy of the Word

First Reading

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Responsorial Psalm

Second Reading

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Gospel

The Lord be with you.

And with your spirit.

A reading from the holy Gospel according to N.

Glory to you, O Lord

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius

Mongolian (Монгол хэл)

Пилатын дор цовдлогдсон. тэр үхэж, оршуулж, гурав дахь өдөр нь дахин амилав Бичвэрийн дагуу. Тэр тэнгэрт гарав мөн Эцэгийн баруун гар талд суусан. Тэр дахин алдар суугаар ирэх болно амьд ба үхэгсдийг шүүх Түүний хаант улс төгсгөлгүй болно. Би амьдрал өгөгч Ариун Сүнс, Эзэнд итгэдэг. Эцэг Хүү хоёроос үүсэлтэй Эцэг Хүү хоёрын хамт шүтэн биширч, алдаршуулсан, эш үзүүлэгчдээр дамжуулан ярьсан. Би нэг, ариун, католик, төлөөлөгчийн сүмд итгэдэг. Би нүглийг уучлахын тулд нэг баптисм хүртэж байгаагаа хүлээн зөвшөөрч байна мөн би үхэгсдийн амилахыг тэсэн ядан хүлээж байна мөн ирэх ертөнцийн амьдрал. Амен.
Ёсгүй

Бусад Сунглиар

Бид Их Эзэнд залбирдаг.

Эзэн минь, бидний залбирлыг сонс.

Eucharist-ийн liturgy

Санал болгох

Бурхан үүрд мөнхөд магтагдах болтугай.

Залбираарай, ах дүү нар аа (ах эгч нар аа), Энэ бол миний болон таны золиос юм Бурханд хүлээн зөвшөөрөгдөх боломжтой, бүхнийг чадагч Эцэг.

English (English)

Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Homily

Prayer of the Faithful

We pray to the Lord.

Lord, hear our prayer.

Liturgy of the Eucharist

Offertory

Blessed be God for ever.

Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Mongolian (Монгол хэл)

Их Эзэн таны гарт өргөл өргөхийг хүлээн авах болтугай Түүний нэрийн магтаал ба алдрын төлөө, бидний сайн сайхны төлөө мөн түүний бүх ариун сүмийн сайн сайхны төлөө.

Амен.

Eucharistic залбирал

Эзэн тантай хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Зүрх сэтгэлээ өргө.

Бид тэднийг Их Эзэнд өргөдөг.

Бидний Бурхан ЭЗЭНд талархал илэрхийлье.

Энэ нь зөв бөгөөд шударга юм.

Ариун, Ариун, Ариун Эзэн, түмэн цэргийн Бурхан. Таны алдар суугаар тэнгэр газар дүүрэн байна. Хосанна хамгийн өндөрт байна. Их Эзэний нэрээр ирдэг хүн ерөөлтэй еэ. Хосанна хамгийн өндөрт байна.

Итгэлийн нууц.

Өө, Эзэн минь, бид Таны үхлийг тунхаглаж байна. мөн өөрийн амилалтаа тунхагла дахин ирэх хүртэл. Эсвэл: Бид энэ талхыг идэж, энэ аягыг уухад, Эзэн минь, бид Таны үхлийг тунхаглаж байна. дахин ирэх хүртэл. Эсвэл: Биднийг авраач, дэлхийн Аврагч, Учир нь таны загалмай болон амилалтаар Та биднийг чөлөөлсөн.

Амен.

Нөхөрлөлийн ёслол

English (English)

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Amen.

Eucharistic Prayer

The Lord be with you.

And with your spirit.

Lift up your hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

The mystery of faith.

We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again. Or: When we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your Death, O Lord, until you come again. Or: Save us, Saviour of the world, for by your Cross and Resurrection you have set us free.

Amen.

Communion Rite

Mongolian (Монгол хэл)

Аврагчийн тушаалаар мөн тэнгэрлэг сургаалаар бий болсон бид ингэж хэлж зүрхлэх болно:

Тэнгэрт байдаг бидний Эцэг, чиний нэр ариусгагдах болтугай; Таны хаант улс ирж, чиний хүсэл биелэх болно тэнгэрт байгаа шиг дэлхий дээр. Энэ өдөр бидний өдөр тутмын талхыг бидэнд өгөөч. мөн бидний гэм бурууг өршөөгөөч, бидний эсрэг гэмт хэрэг үйлдэгсдийг бид уучилснаар; мөн биднийг уруу таталтанд бүү оруул, харин биднийг бузар муугаас авраач.

Эзэн минь, биднийг бүх бузар муугаас авраач. бидний өдрүүдэд амар амгаланг нигүүлсэнгүй хайрлаж, Таны өршөөлийн тусламжтайгаар бид үргэлж нүглээс ангид байж болно бүх зовлон зүдгүүрээс аюулгүй, бид адислагдсан итгэл найдварыг хүлээж байна мөн бидний Аврагч Есүс Христийн ирэлт.

хаант улсын төлөө, хүч чадал, алдар суу нь чинийх одоо ба үүрд мөнхөд.

Эзэн Есүс Христ, Таны төлөөлөгчдөд хэн хэлэв: Амар амгаланг би чамайг орхиж, амар амгаланг танд өгч байна, бидний нүглийг бүү хар, Харин сүмийнхээ итгэл дээр мөн түүнд амар амгалан, эв нэгдлийг нигүүлсэнгүй хайрла таны хүслийн дагуу. Тэд үүрд мөнхөд амьдарч, хаанчлах болно.

English (English)

At the Saviour's command and formed by divine teaching, we dare to say:

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles: Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will. Who live and reign for ever and ever.

Mongolian (Монгол хэл)

Амен.

Их Эзэний амар амгалан та нартай үргэлж хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Бие биедээ энх тайвны тэмдгийг өргөцгөөе.

Бурханы Хурга, чи дэлхийн нүглийг зайлуулж, биднийг өршөөгөөч. Бурханы Хурга, чи дэлхийн нүглийг зайлуулж, биднийг өршөөгөөч. Бурханы Хурга, чи дэлхийн нүглийг зайлуулж, бидэнд амар амгаланг өгөөч.

Бурханы Хургыг хараач, ертөнцийн нүглийг зайлуулдаг Түүнийг харагтун. Хурганы зоогонд дуудагдсан хүмүүс ерөөлтэй еэ.

Эзэн минь, би зохистой биш чи миний дээвэр дор орох ёстой гэж гэхдээ зөвхөн үгийг хэлвэл сэтгэл минь эдгэрнэ.

Христийн бие (цус).

Амен.

Залбирцгаая.

Амен.

Зан үйлийг дүгнэх

Ерөөл

Эзэн тантай хамт байх болтугай.

Мөн таны сүнсээр.

Төгс Хүчит Бурхан чамайг ивээх болтугай Эцэг, Хүү, Ариун Сүнс.

Амен.

English (English)

Amen.

The peace of the Lord be with you always.

And with your spirit.

Let us offer each other the sign of peace.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

The Body (Blood) of Christ.

Amen.

Let us pray.

Amen.

Concluding Rites

Blessing

The Lord be with you.

And with your spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Amen.

Mongolian (Монгол хэл)

Ажлаас халах

Урагшаа, Масс дууслаа. Эсвэл:
Явж, Их Эзэний сайн мэдээг
тунхагла. Эсвэл: Өөрийн
амьдралаар Эзэнийг
алдаршуулж, амар амгалан яв.
Эсвэл: Тайван яв.
Бурханд баярлалаа.

English (English)

Dismissal

Go forth, the Mass is ended. Or:
Go and announce the Gospel of
the Lord. Or: Go in peace,
glorifying the Lord by your life.
Or: Go in peace.

Thanks be to God.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC